



кабельный мир

2 | 20
12



Журнал для клиентов Lapp Group в России

Новинки:

ÖLFLEX® CHAIN 809

для применения
в буксируемых
кабельных цепях

SKINTOP® BRUSH ADD-ON:

максимальная защита
от электромагнитного
воздействия

Истории успеха:

Coca Cola, Южная Африка

Иновации для нефтегазовой
промышленности: кабели с
многослойной оболочкой



LAPP GROUP

6



Lapp Group на Hannover Messe 2012 и Электро-2012: «На пути к Успеху!»

9



Новое приложение для планшетных компьютеров: каталог Lapp Group теперь всегда под рукой!

13



F.A.Q.
SILVYN® CHAIN:
как правильно сделать подбор кабельной цепи?

Также в этом номере:	История успеха: ÖLFLEX® SOLAR и EPIC® SOLAR 4 Thin для Coca-Cola (Южная Африка)	4
	ÖLFLEX® CHAIN 809: новый кабель для буксируемых кабельных цепей	7
	Инновационный SKINTOP® BRUSH ADD-ON	8
	Инновации для нефтегазовой промышленности: кабели с многослойной оболочкой	10
	Буксируемые кабельные цепи SILVYN® CHAIN: надёжные и безопасные	12
	Новости Lapp Group. Коротко о самом интересном!	14
	Приложение: Формуляр на проектирование кабельной цепи	17

Уважаемые дамы и господа!

Я рад снова приветствовать Вас на страницах нашего журнала!

С момента выпуска первого номера «Кабельного Мира» произошло много интересных событий, о которых мы непременно расскажем: это и ошеломительный успех Lapp Group на всемирной выставке-ярмарке в Ганновере, и запатентованные новинки в продуктовой линейке компании, и истории применения в разных странах мира, и многое, многое другое.

Хочу отметить, что в настоящее время, пока ситуация кризиса в Европе до сих пор неясна, Россия находится в условиях тяжелого, но стабильного развития. Лапп Россия стремится улучшить уровень сервиса и качество своей работы: в компании проходит внедрение системы управления качеством на соответствие требованиям стандарта ISO 9001. Мы стремимся к тому, чтобы результат каждого процесса был максимально эффективен и приносил вклад в Ваш успех.

Мы работаем в направлении совершенствования как работы с клиентами, так и внутренних ресурсов компании. Сплочённый коллектив Лапп России пополняется новыми высококвалифицированными кадрами. Представленность компании на территории Российской Федерации постоянно расширяется. С июля 2012 года у нас появится Региональный представитель в г. Иркутск, зона ответственности: Иркутская область, Республика Бурятия, Забайкальский край.

В связи с чем, желаю Вам, читатель, открытий: географических, благодаря представленности в новых регионах и областях; научных, с помощью наших инновационных разработок и продуктов, и творческих, всегда интересно, в какой области найдёт применение продукция Lapp Group.

Мы сделаем всё возможное, чтобы наше сотрудничество стало примером командной работы «На пути к Успеху!»

С Уважением,



Павел Малышев



ÖLFLEX® SOLAR для Coca-Cola: Coca-Cola использует экологически чистую солнечную энергию на заводе в Южной Африке

Летом 2011 года компания Coca-Cola ввела в эксплуатацию новый завод бутылочного розлива минеральной воды Valpré в городе Гейдельберг (Южная Африка).

Компания Lapp Southern Africa, дочернее предприятие Lapp Group, совместно со своим партнером IBC SOLAR, разработала и установила систему солнечных установок по специальным требованиям заказчика, укомплектованную кабелями ÖLFLEX® SOLAR и коннекторами EPIC® SOLAR 4 Thin.

Система имеет номинальную мощность 3 кВт/пик и вырабатывает около 50 000 кВт/ч электроэнергии в год. Однако она была спроектирована таким образом, что её мощность может быть увеличена до 90 кВт/пик. Данная система позволяет уменьшить выбросы CO2 в атмосферу до 29,5 тонн ежегодно.

Обеспечение электроэнергией некоторых регионов Южной Африки до сих пор находится на стадии разработки. В целях предотвращения остановки производства во время перебоев электроснабжения, руководство компании Coca-Cola приняло решение установить на заводе собственную фотоэлектрическую систему. Воплощать идею в жизнь доверили специалистам в области фотоэлектрики компаний Lapp Southern Africa и IBC SOLAR.

IBC SOLAR отвечала за поставку, монтаж и ввод в эксплуатацию солнечных модулей, компонентов и систем наблюдения. В общей сложности на заводе установили 132 солнечных модуля IBC PolySol и 2 преобразователя энергии. Для подключения модулей использовались стандартные контрольно-соединительные кабели ÖLFLEX® SOLAR XLS. Оба существующих типа данного кабеля сохраняют свою работоспособность при температуре от -40 до +100°C и, как правило, устанавливается на пло-

Компания Coca-Cola
использует
возобновляемые
источники энергии
(Южная Африка)
Фото: Lapp Group



ских и скатных поверхностях, в системах соединения солнечных модулей, а также для подключения отдельных модулей и преобразователя.

Коннектор EPIC® SOLAR 4 Thin гарантирует максимальную эффективность работы фотоэлектрической системы, благодаря исключительно низкому сопротивлению. Стефан Кох, менеджер по продукции Lapp Group (промышленные электрические соединители) отмечает: «В среднем контактное сопротивление у соединителей наших конкурентов в 10 раз выше. Благодаря показателю в 0,2 мОм мы лидируем в этом сегменте с большим отрывом». Это делает фотоэлектрические системы не только более эффективными, но и более долговечными, замедляя, таким образом, процесс изнашивания промышленного соединителя.

Дитер Дилчерт, Генеральный директор компании Lapp Southern Africa: «Благодаря нашему сотрудничеству с IBC SOLAR мы смогли внести вклад во всеобщую стратегию компании Coca-Cola по защите окружающей среды». Эти слова подтверждает Александр Мюллер, сотрудник IBC SOLAR: «Устанавливая фотоэлектрическую систему, предприятие подает хороший пример для подражания. Будучи международной компанией разработчиком фотоэлектрических систем, мы хотим использовать наш опыт в дальнейшем для продвижения использования возобновляемых источников энергии в Южной Африке».

Компания Lapp Southern Africa также предлагает своим клиентам комплексную сервисную поддержку. Для того чтобы убедиться в надежности эксплуатации и долговечности всей системы, ком-

пания взяла на себя обязательства по её наблюдению и регулярной технической поддержке. Автоматическая система дистанционного наблюдения позволяет определить потенциальные технические проблемы и предупредить их возникновение.

Клиент

IBC SOLAR является международным лидером по разработке фотоэлектрических систем и готовых решений для выработки солнечной энергии. Компания специализируется на всем спектре соответствующих услуг: от проектирования солнечных электростанций до их сдачи в эксплуатацию.

На сегодняшний день благодаря IBC SOLAR, более 100 000 систем солнечной электроэнергетики, спроектированных по специальным требованиям заказчиков, выработали более 1,4 ГВт электроэнергии. Данные системы представлены как крупными гелиоэлектростанциями, так и парками солнечных батарей, питающими сеть независимых систем снабжения электроэнергией. Компания IBC SOLAR поставляет фотоэлектрические компоненты и системы посредством широкой сети специализированных партнёров, и обеспечивает их бесперебойную эксплуатацию благодаря гарантированному наблюдению и техническому обслуживанию.

IBC SOLAR была основана в 1982 году в г. Бад-Штаффельштайн (Германия). На сегодняшний день компания представлена несколькими дочерними предприятиями по всему миру, где работают более 400 специалистов (большая часть в Германии – 290 человек). Головной офис IBC SOLAR остаётся в г. Бад-Штаффельштайн.

HANNOVER MESSE 2012: Новые идеи в год Дракона. ЭЛЕКТРО – 2012: На пути к Успеху!



*“Электро-2012”:
на пути к Успеху!
Фото: Lapp Group*

В этом году стенд Lapp Group на всемирной промышленной выставке-ярмарке Hannover Messe (23-27 апреля, г. Ганновер, Германия) поража

л насыщенностью воплощённых идей. Во-первых, мы говорим о новинках компании для основных рынков Lapp: машиностроение, промышленные технологии и приборостроение, представленных согласно традиции именно на этой выставке. Во-вторых, сам стенд, выдержанный в стиле китайского года Дракона, ведь в 2012 году страной-партнёром Ганноверской ярмарки является Китай.

Здесь посетителей ждало много сюрпризов: неповторимое угощение – «швабские ван-таны» - китайские пельменки, приготовленные по рецептам традиционной немецкой кухни; печенье с предсказаниями и добрыми напутствиями на весь год: «Пусть сопутствует Вам удача! Будьте гибкими и стойкими к возможным трудностям на Вашем пути, как кабели ÖLFLEX®, и тогда Вас непременно ждёт успех!» Но более всего гостей стенда поразил гоночный трек «Формула-1» в миниатюре (длиной

более 24 м!), полностью оборудованный продукцией Lapp (кабельная цепь SILVYN® CHAIN, кабели ÖLFLEX® FD 855 P, UNITRONIC® AS Interface Bus FD, и др.). Любой мог посоревноваться в ловкости и скорости, а также убедиться в том, что Lapp Group – поставщик системных решений в области автоматизации: Вы можете получить всё необходимое из одних рук!

Июнь ознаменовался не менее продуктивной работой нашей команды на выставке «Электро-2012» в г. Москва. Мы поспешили познакомиться Вас с последними новинками, представленными Lapp Group на международных выставках инноваций SPS/IPC/ Drives 2011 и Hannover Messe 2012: ÖLFLEX® SERVO FD 796 CP, ÖLFLEX® CHAIN 809, SKINTOP® BRUSH ADD-ON и многими другими. Презентационная touch-screen панель с необычным пользовательским меню и анимацией «Специальные кабели Lapp Group: Oil & Gas» иллюстрировала возможности применения нашей продукции в нефтедобывающей, газовой и нефтехимических промышленности, как на наземных объектах, так и на морских. «На пути к Успеху!», – таков был девиз Lapp Group на выставке «Электро-2012». Посетители стенда с радостью примеряли на себя образ первоклассного гонщика и могли сфотографироваться на фоне победоносной Lada Kalina, участвующей в Чемпионате России по автогонкам, получив в подарок фотокарточку-магнит на память. Мы всегда рады встрече и общению, ведь выставка – это место для коммуникаций и установления долгосрочных и взаимовыгодных деловых контактов. Благодарим Вас за то, что нашли время посетить стенд Lapp Group, и с радостью ждём Вас на следующих выставках!

ÖLFLEX® CHAIN 809: Кабель для буксируемых кабельных цепей

Вниманию наших клиентов сформирована четко структурированная номенклатура силовых и контрольных кабелей ÖLFLEX®: Базовая серия (BASIC) – Стандартная серия (CLASSIC) – Улучшенная серия (EXTENDED).

Специально для применения в машиностроении при легких и средних нагрузках, номенклатуру силовых и контрольных кабелей ÖLFLEX® дополнили новыми продуктами, а именно ÖLFLEX® CHAIN 809/CY. Данные кабели на 100% оправдывают свою стоимость в данном сегменте. ÖLFLEX® CHAIN 809 с оболочкой из ПВХ-пластиката сертифицирован для применения на рынке Северной Америки (согласно стандарту AWM).

Благодаря этим новинкам Lapp Group расширила свою продуктовую линейку для применения в буксируемых кабельных цепях. Ранее компания представила кабели ÖLFLEX® CHAIN 815 CY и ÖLFLEX® CHAIN 879, которые легко выдерживают большие механические нагрузки и соответствуют всем необходимым стандартам. Соединительный



кабель ÖLFLEX® CHAIN 879 был разработан специально для использования в оборудовании на североамериканском рынке и соответствует стандарту NFPA-79 с одобрением MTW.

Базовая серия предназначена для использования в буксируемых кабельных цепях при перемещении кабелей на низкой скорости или при нечастом перемещении – там, где имеет место небольшое количество циклов изгибов. Привлекательная цена – высокое качество!

Новый ÖLFLEX® CHAIN для буксируемых кабельных цепей.

Фото: Lapp Group

Новая базовая серия кабелей ÖLFLEX®: технические характеристики.

ÖLFLEX®	Базовая серия	Серия Classic	
	..809	..815	..810
Количество циклов изгиба, млн.	1 ... 2	2 ... 8	
Минимальный радиус изгиба ..X <Внешний диаметр кабеля D>	10 x D	7,5 x D	
Конструкция жилы, в соответствии с EN60228:2005	Тонкие медные проволоки, класс 5	Тончайшие медные проволоки, класс 6	
С промежуточной внутренней оболочкой при наличии экрана-оплетки	Нет	Нет	Да

SKINTOP® BRUSH ADD-ON: Инновационная контргайка, обеспечивающая 360° контакт с экраном



SKINTOP®
 BRUSH ADD-ON.
 Фото: Lapp Group

Кабельный ввод из полиамида с повышенной степенью защиты от электромагнитного воздействия с контактом экрана в 360°: благодаря инновационной идее Lapp Group то, что ранее казалось невозможным, становится реальным.

Сегодня вместо кабельного ввода, который ранее полностью изготавливался из латуни, Lapp Group

предлагает кабельный ввод из полиамида и латунную контргайку с оптимальным контактом экрана. Теперь обычный ввод из полиамида может использоваться в качестве кабельного ввода в распределительных шкафах. Андреас Бауэр, менеджер по продукции (SKINTOP®), объясняет: «В некотором смысле, мы ставим телегу впереди лошади и ломаем стереотип того, что контакты с экраном должны располагаться в кабельном вводе». Lapp Group впервые представила SKINTOP® BRUSH ADD-ON на выставке в Ганновере, которая прошла с 23 по 27 апреля 2012 года.

В отличие от обычного кабельного ввода из латуни, особо гибкая латунная проволока для экранирования интегрирована в SKINTOP® BRUSH ADD-ON в процессе производства. Он подходит для использования в сквозных отверстиях и имеет ряд преимуществ: он легко и просто монтируется, может использоваться с кабельным вводом SKINTOP® из полиамида. Теперь нет необходимости заказывать дополнительные латунные уплотнители, так как появилась возможность использовать пластиковые кабельные вводы, которые обычно есть в наличии на складе. Компактный SKINTOP® BRUSH ADD-ON обеспечивает оптимальный контакт с экраном в 360° и максимальную защиту от электромагнитного воздействия.

Каталог Lapp Group: Новое приложение для планшетных компьютеров

Новый каталог “The World of Lapp” впервые доступен для скачивания в качестве приложения для персональных планшетных компьютеров, что делает его крайне удобным для использования.

Особенно это новшество должно порадовать инженеров и техников, постоянно находящихся в разъездах: вместо того, чтобы носить с собой печатный каталог весом 2,4 кг из 1000 страниц, им может понадобиться разве что, к примеру, iPad весом 680 грамм.

Каталог Lapp Group доступен для скачивания абсолютно бесплатно для iPad и планшетных компьютеров на базе Android на немецком и английском языках с Apple App Store или Google Play Store. Пользователи могут исследовать мир Lapp, наши бренды, техническую информацию, а также информацию о сервисе компании без подключения к сети Internet.

Продуктовая линейка включает в себя кабели, промышленные соединители, защитные системы для кабелей, защитные рукава и буксируемые кабельные цепи, кабельные вводы, инструменты. В новом приложении клиенты также могут найти решения для любого применения из главного



каталога, будь то машиностроение, промышленные технологии, производство электрооборудования, или быстро развивающийся рынок возобновляемой энергетики, электромобилей и биотехнологий. Безусловно, приложение включает в себя все новинки, представленные в этом году на выставке в Ганновере.

Благодаря полнотекстовому поиску, возможности постраничного обзора, функции личных закладок и заметок на полях, приложение позволяет найти требуемую продукцию в каталоге быстро и легко.

Новый каталог Lapp Group на английском и немецком языках – теперь в качестве приложения для планшетных компьютеров

Инновации для нефтегазовой промышленности: Кабели с многослойной оболочкой

Современные требования к химически стойким кабельным линиям предприятий нефтехимической отрасли предъявляют к производителям кабельно-проводниковой продукции более жёсткие требования. Они в первую очередь касаются удобства прокладки, малому весу при сохранении высокой химической и механической стойкости.

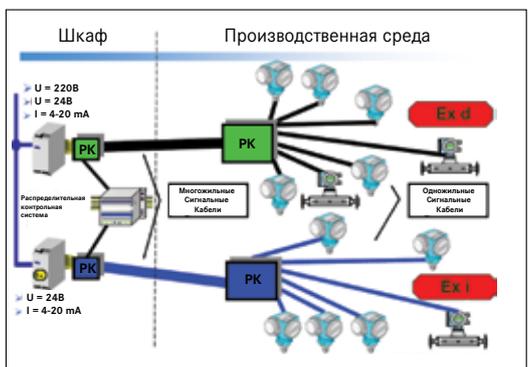
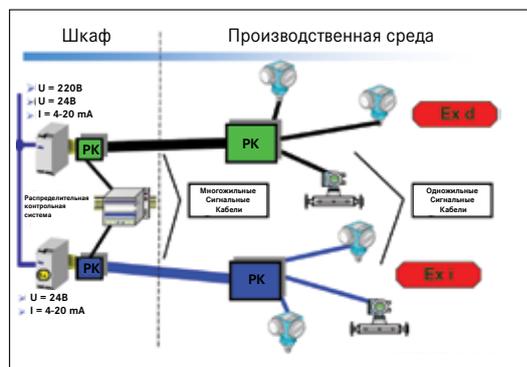
Эти требования в полной мере освещены в таких стандартах как: BSPartType3 и EN50288-7. В настоящее время обширно применяют кабель со свинцовой внутренней оболочкой, которая обладая очень высокой химической стойкостью в значительной степени увеличивает вес кабеля и снижает его гибкость. Эти нюансы очень осложняют логистику и прокладку кабеля, что ведёт к увеличению конечной стоимости реализации проекта.

Современной альтернативой инструментальных кабелей со свинцовой оболочкой являются кабели с многослойной оболочкой. Данная конструкция полностью соответствует требованиям

стандарта EN50288-7 по стойкости к нефтепродуктам и грунтовым водам. Отсутствие свинцовой оболочки в значительной степени увеличивает гибкость кабеля при монтаже со значений минимального радиуса изгиба в 15 наружных диаметров кабеля до 10 диаметров, при использовании в обеих конструкциях гибкой брони из легированной стали. Отсутствие свинцовой оболочки позволяет при одних и тех же габаритах места монтажа проложить в разы больше линий.

Lapp Group предлагает инновационные кабели с многослойной оболочкой для применения в нефтедобывающей, газовой и нефтехимических промышленности. Алексей Лягинов, инженер по проектам «Нефть и Газ» Лапп Россия, показал разработки Lapp Group кандидату технических наук, доценту кафедры «Электрические станции» СамГТУ Дашкову Виктору Михайловичу, чтобы узнать мнение эксперта о применении данного вида кабелей:

Отсутствие свинцовой оболочки позволяет при одних и тех же габаритах места монтажа проложить в разы больше линий.
Источник: Lapp Group



Добрый день, Виктор Михайлович!

Я вам недавно показал нашу новинку, это кабель, который предназначен для нефтегазовой отрасли, и создан специально для использования в более жестких условиях эксплуатации. Мне хотелось бы узнать ваше мнение, как специалиста в этой отрасли.

- Изучив структуру вашего кабеля, я попытался сравнить ее с другими производителями. Он относится больше к кабелям управления, которые предназначены для цепей управления, контроля информации в разнообразных неподвижных и подвижных установках. Поэтому если сравнивать его с ответственными производителями, то хотел бы сказать, что похожими моделями являются КВВБШВ, КУГВВ, КУГВВ, КУГВЭВ, КУГВВЭ. Каждый из этих кабелей в некоторых параметрах является аналогом кабеля LAPP, но в вашей структуре кабеля совмещены все преимущества перечисленных выше марок ответственных производителей. Поэтому могу точно сказать, что этот кабель является отличным сочетанием многих преимуществ, которые совмещены в одном виде, и могут решить сразу несколько проблем.

Какие преимущества вы можете отметить в этой продукции, по сравнению с другими производителями?

- Структура этого кабеля сделана очень практично. Первое из преимуществ это его гибкость, это очень актуально при прокладке кабеля, где количество жил от 14 и выше.

Второе преимущество – это его диаметр, он меньше. Соответственно он занимает меньше места, это особенно важно при прокладке в кабельных лотках, совместно с другими кабелями. Третьим преимуществом хочу отметить стойкость данного кабеля к УФ-лучам, и возможности прокладки под открытым небом. А так как этот кабель бронированный то его спокойно можно использовать в рабочих зонах, например при разработке отдельного месторождения, и где нужно одновременно контролировать много объектов. Этот кабель при таком использовании не будет бояться ни механических воздействий, ни атмосферных.

Где бы вы порекомендовали применять данный кабель, где будут эти преимущества реализованы максимально?

- Если изготовить с экраном, то возможно применение в цепях управления, телеизмерений, телеуправлений, электрических станциях и подстанциях. Возможна совместная прокладка с силовыми сетями 0,2-0,4 кВт. При этом будет обеспечена защита от воздействия электромагнитных полей.

А где можно применить этот кабель в исполнении без экрана?

- Рекомендации те же, что и с экраном. Но должно выполняться требования ПУЭ и других нормативных документов по обеспечению допустимых расстояний между цепями управления и силовыми цепями. Также его можно использовать в траншеях.

*На вопросы отвечал: к.т.н. доцент кафедры
«Электрические станции» СамГТУ Дашков В.М.*

Буксируемые кабельные цепи SILVYN® CHAIN: Надёжность и безопасность!

Буксируемые кабельные цепи SYLVIN® CHAIN являются пример надёжной защиты кабелей и шлангов при динамическом движении. Надёжность и простота применения, длительный срок эксплуатации и экономичность, - в некоторых областях промышленности без такого решения просто не обойтись.

SILVYN® CHAIN находят свое применение в промышленной робототехнике, а также оборудовании по резке металла, дерева и камня, автоматизации производства, например: складском оборудовании и оборудовании для упаковки и транспортировки, в сталелитейном производстве, подземном строительстве, буровых платформах, строительной промышленности, морских портах и аэропортах, а также антеннах телескопов, геотермальных буровых установках.

Кабельные цепи SILVYN® CHAIN представлены в семи надёжных сериях. Это цепи из прочных материалов: полиамида и стали, для длин перемещения цепи до 400 метров и для всех областей промышленности.



Серия Light

Лёгкие цепи, малые габариты, вот что характеризует эту серию. В комплекте с направляющими каналами возможны и большие длины перемещения. Внутренняя высота цепи от 12 до 25 мм. Всего 5 типов цепей.



Серия Medium

Цепи малых и средних габаритов. Звенья цепи соединены одинарными жёлтыми клипсами. Возможен закрытый вариант цепи, или с откидными горизонтальными перегородками для более удобной прокладки кабелей и шлангов. Внутренняя высота цепи от 18 до 76 мм. Всего 12 типов цепей.



Серия Heavy

Прочные цепи с тройными соединительными жёлтыми клипсами для свободных длин перемещения цепи до метров. Гарантирован большой срок службы для цепи и для кабелей. В этой серии предлагается большой выбор внутренних вертикальных и горизонтальных перегородок из полиамида и алюминия. Внутренняя высота цепи от 30 до 112 мм.



Серия Sliding

Эта серия специально разработана для применения на очень большие длины перемещения цепи (до 400 метров) за счет скольжения. Звенья цепи соединены тройным жёлтыми клипсами имеют специальные полозья для скольжения из износостойкого материала с низким коэффициентом трения. Для поддержки и направления цепи предлагаются специальные каналы. Также предлагается большой выбор внутренних вертикальных и горизонтальных перегородок из полиамида и алюминия. Внутренняя высота цепи от 30 до 70 мм.



Серия Protection

Полностью закрытые цепи для экстремальных условий эксплуатации (например, металлические стружки). Каждое звено цепи оснащено откидной крышкой для быстрого монтажа или замены проложенных кабелей или шлангов. Эта серия имеет 6 типов цепей. Внутренняя высота цепи от 35 до 76 мм.



Серия Robot

Цепи для вращательных движений (более 360°C). Например, в роботах для сварки, для лакирования, в манипуляторах и т.д. Каждое звено цепи имеет откидные горизонтальные перегородки для простого монтажа кабелей и шлангов. Без дополнительных поддерживающих элементов цепи обеспечивают поворот до °C, с дополнительными поддерживающими элементами до 400°C.



Серия Steel

Эта серия цепей из оцинкованной стали подходит для применения там, где исключается эксплуатация полиамидных цепей, например, на металлургических заводах, в литейном производстве, на бурильных платформах. Внутренняя высота цепи от 32 до 182 мм. Всего существует 5 типов цепей. Предлагаются как стандартные перегородки, так и изготовленные по заказу клиента. По желанию цепь может быть также изготовлена из специальной высококачественной стали AISI.

Подбор кабельной цепи: F.A.Q.

Выбор цепи базируется исключительно на математических расчетах. Важны и должны приниматься во внимание и анализироваться, в том числе, различные дополнительные данные об условиях эксплуатации.

Имея большой опыт работы и высококвалифицированных специалистов, мы окажем помощь в подборе и проектировании буксируемой кабельной цепи специально для Ваших условий применения. Для того чтобы мы смогли разработать проект цепи по Вашему индивидуальному запросу, убедительно просим заполнить специальный формуляр на проектирование цепи (см. стр. 17-18) и отправить нам в офис для специалистов технического отдела по факсу: +7 (846) 276-02-91 или на email: technic@lappgroup.ru.

Сегодня мы бы хотели осветить наиболее часто задаваемые вопросы, возникающие у наших клиентов при подборе кабельной цепи. Надеемся, что наши ответы помогут Вам максимально эффективно использовать данную информацию при заполнении формуляра.

Что такое габариты места для монтажа цепи?

Под габаритами места подразумеваются не размеры самой цепи. Это именно то место в оборудовании, где планируется установка цепи. Данный параметр очень важен для технического специалиста, потому что знание фактических размеров позволяет оптимально расположить «начинку» цепи, т.е. кабели и шланги.

Что такое место крепления цепи?

Под местом крепления цепи имеется ввиду место относительно длины перемещения LS- в центре или с края. Очень часто при заполнении формуляра на проектирование цепи клиенты пишут: «Крепление цепи по краям». В данной интерпретации это утверждение неверно. Имеется ввиду место крепления неподвижного конца цепи. Если место крепления расположено в центре, то длина самой цепи будет почти в 2 раза меньше по сравнению с креплением с края.

Почему важно знать, какие кабели/шланги будут проложены в цепи?

Каждая цепь рассчитывается конструкторами на максимальную нагрузку, которую она может вынести. Чем больше длина перемещения цепи, тем меньше допустимая нагрузка. Без учёта этого важного параметра даже правильно подобранная цепь может очень быстро потерять работоспособность. При горизонтальном расположении цепи нагрузка рассчитывается в кг/п.м. При вертикальном – суммарно, на всю цепь, с учётом веса всей цепи, а также веса кабелей/шлангов.

На вопросы отвечала

Елена Губинская,

Технический консультант

ООО «ЛАПП Россия»

Кругобайкальская Железная Дорога Станция отправления: Lapp Group



Слева направо: Елена (гид), Алеш Вайценбахер, Мезенцев Р.В., Котович А.В., Андреас Лапп, Почтеннов А.В.
Фото: Lapp Group

В конце июня Россию с официальным визитом посетил глава правления Lapp Holding AG, г-н Андреас Лапп, и вице-президент Алеш Вайценбахер. Целью визита было изучение перспективных регионов страны с точки зрения применения продукции Lapp, налаживания деловых контактов с крупнейшими российскими производителями и партнёрами компании.

В этом году Лапп Россия организовала ряд деловых встреч с руководящим составом Lapp Group в необычном ключе, а именно в рамках экскурсионного посещения озера Байкал. На три дня к нашей группе присо-

единились представители руководства ГК «Технорос» (г. Санкт-Петербург), ЗАО «Синетик» (г. Новосибирск) и ООО «Сибцемстрой» (г. Красноярск). Переговоры о сотрудничестве и обсуждение планов на перспективу проходили в заповедных уголках Байкала.

Не обошлось и без приключений. Во время путешествия по Кругобайкальской Железной Дороге перед составом произошёл крупный обвал горных пород. Железнодорожное полотно завалило, и казалось, что иного пути, как возвращаться несколько десятков километров назад, нет. Однако дружный и сплочённый коллектив путешественников смог справиться с непреодолимым на первый взгляд препятствием. Весь состав вышел из вагонов и сумел разобрать завал за несколько часов! А заодно насладиться невиданными красотами, открывающимися со стороны озера, и самой железной дорогой, уникальным памятником инженерного искусства.

И вот уже казавшиеся утомительными пять с половиной часов в самолёте, сонное июньское утро и серый аэропорт Иркутска в самом начале пути кажутся незначительными. Ведь впереди – планы и вершины, которые еще предстоит покорить, вместе. Командная работа – залог настоящего успеха, и мы очень рады, что это маленькое происшествие в дороге послужило всем нам хорошим примером этой аксиомы.

«МЕНЕДЖЕР ГОДА» – ЗВУЧИТ ПОЧЁТНО!

Компания Lapp Group – семейная компания. Семья чтит традиции и передает их из поколения в поколение.

Традиций у нашего холдинга множество, ведь Lapp Group представлена на всём земном шаре: 17 заводов, 41 собственное предприятие, более 100 партнёров, 2 800 сотрудников, 20 языков, 1 семья. Впрочем, традиция чествовать и отмечать выдающиеся события существует повсеместно и является одной из самых радостных.

Ежегодно весной в г. Штутгарт, в головном офисе нашей компании, происходит собрание членов совета директоров и руководителей дочерних предприятий Lapp Group. В ходе встречи обсуждаются как рабочие моменты и актуальная ситуация в холдинге, так и перспективы и планы развития на будущий финансовый год.

Финалом встречи после подведения итогов и разработки стратегии развития является награждение сотрудников компании за выдающиеся достижения по итогам предыдущего года. В этом году XIX Global Meeting прошёл с 9 по 11 мая. Участниками стали более 50 представителей со всего мира.

Главной наградой, безусловно, является звание «Менеджер года» среди всех дочерних предприятий холдинга.



Павел Малышев

«Менеджер года – 2012»

Наш коллектив с радостью поздравляет Павла Малышева, Генерального директора ООО «ЛАПП Россия», с тем, что именно он получил главную награду в данной номинации за достижения по итогам предыдущего финансового года. И традиционный приз весом более 5 килограмм с одним из символов Lapp Group приехал в Россию! «Менеджер года» – звучит почётно!

Новости Lapp Group: коротко о самом интересном!



Lapp Ideas: от Идеи к воплощению!

В прошлом 2011 году на выставке SPS/IPC/ Drives (г. Нюрнберг, Германия) Lapp Group презентовала платформу Lapp Ideas (www.lappideas.com) для обмена идеями по разработке и/или совершенствованию продукции компании. Уже спустя год платформа приобрела огромную популярность, благодаря чему каждый желающий внести вклад в развитие Lapp Group, поделившись своей идеей о совершенствовании продукта или процесса, может сделать это в режиме on-line.

Все идеи постоянно просматриваются и изучаются экспертами и менеджерами по продукции Lapp Group. Платформа поддерживает возможность оставления комментариев для каждой идеи как со стороны экспертов Lapp Group, так и со стороны соискателей. Представители прессы в Германии незамедлительно обозначили Lapp Ideas как первую социальную сеть в процессе инноваций.

На данный момент платформа работает только на немецком языке. Однако в перспективе планируется расширение языковой базы.

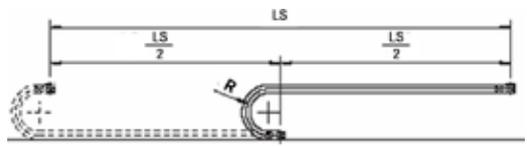
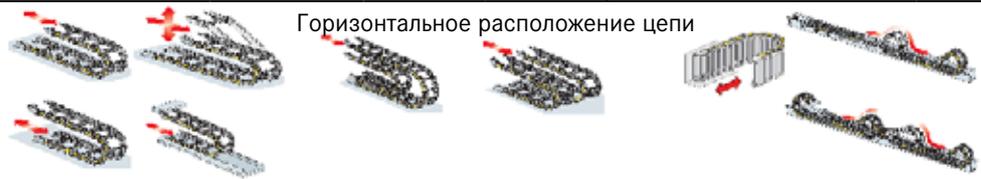
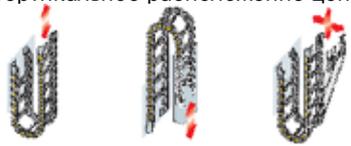
Каталоги и брошюры on-line!

Обращаем Ваше внимание, что теперь информационные издания о продуктах Lapp Group доступны для скачивания на нашем сайте www.lappgroup.ru Архив материалов, а также новейшие публикации о кабельных вводах SKINTOP®, инновационном

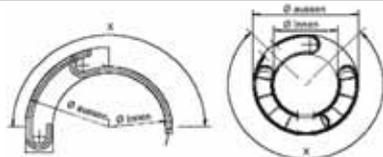
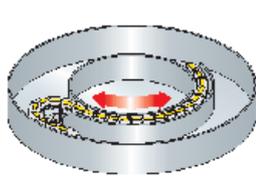
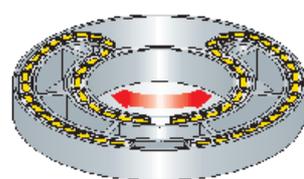
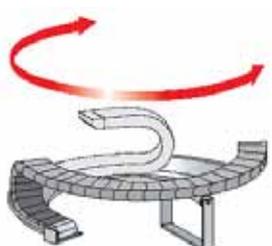
кабеле для серводвигателей ÖLFLEX® SERVO 796 CP, новинке 2012 года – кабеле для буксируемых кабельных цепей ÖLFLEX® CHAIN 809 и мини-каталог продукции Lapp Group «Всё для распределительных электрощкафов» находятся в разделе «Сервис -> Центр загрузки -> Каталоги и брошюры».



Запрос на проектирование цепи SILVYN® CHAIN (горизонтальное/вертикальное расположение)

ООО "ЛАПП Россия" Вниманию технического консультанта Тел.: + 7 (846) 373-17-17 Факс: + 7 (846) 276-02-91 e-mail: technic@lappgroup.ru		Дата: От: Тел.: Факс: e-mail:			
		Внутреннее разделение цепи 			
Габариты пространства монтажа для установки цепи		Высота Ширина Длина	Предлагаемая цепь или до сих пор используемая		
Длина перемещения цепи (LS) Радиус изгиба (R) Скорость перемещ. (м/сек) Ускорение (м/сек ²)					
		Кабели, провода, шланги:			
Крепление цепи: в центре (ход цепи в обе стороны относительно места крепления) с края (ход цепи в одну сторону относительно места крепления)		№	Нар. Ø, мм	Вес, кг/м	Мин. радиус изгиба
Частота перемещ. цепи: перемещ. цепи/час дней/в году					
Окружающая среда: Влажность Температура Внутри/вне помещения Загрязнение (материал воздействия, размер частиц)					
Крепление кабелей/ защита от растягив. нагрузок планка-ребер или планка с хомутами		Особогибкие кабели для буксируемых каб. цепей производства Lapp Group ÖLFLEX® SERVO FD, ÖLFLEX® FD,			
Примечание:		ÖLFLEX® CHAIN 809/CY, UNITRONIC® FD, HITRONIC® FD, а также другие кабели из главного каталога Lapp Group			
		См. таблицу A2 в приложении главного каталога			
 Горизонтальное расположение цепи					
 Вертикальное расположение цепи					

Запрос на проектирование цепи SILVYN® CHAIN (круговое расположение)

ООО "ЛАПП Россия" Вниманию технического консультанта Тел.: + 7 (846) 373-17-17 Факс: + 7 (846) 276-02-91 e-mail: technic@lappgroup.ru		Дата: От: Тел.: Факс: e-mail:		
		Внутреннее разделение цепи		
Габариты места расположения цепи		Высота max. наружн. Ø	Подвижный диаметр: внутренний Ø (мм) наружный Ø (мм)	
Общий угол поворота Внутр. Ø (мм) Наружн. Ø (мм) Скорость перемещ. (м/с) Ускорение (м/с ²)		Захват с помощью: направляющего короба или рычага		
Подвод тока для кабелей: в центре или с края длины перемещения цепи		Кабели, провода, шланги:		
		№	Нар. Ø, мм	Вес, кг/м
				Мин. радиус изгиба
Частота перемещ. цепи: перемещ. цепи/час дней/в году				
Окружающая среда: Влажность Температура Внутри/вне помещения Загрязнение (материал воздействия, размер частиц)				
Крепление кабелей/ защита от растягив. нагрузок планка-ребень или С-шина + хомуты		Особогибкие кабели для буксируемых каб.цепей производства Lapp Group ÖLFLEX® SERVO FD, ÖLFLEX® FD,		
Примечание:		ÖLFLEX® CHAIN 809/CY, UNITRONIC® FD, HITRONIC® FD, а также другие кабели из главного каталога Lapp Group		
		См. таблицу A2 в приложении главного каталога		
2D				
				
3D				
				

Lapp Group – спонсор команды по кольцевым автогонкам!

Приглашаем Вас посетить 5 этап Чемпионата России по кольцевым гонкам, которым компания Lapp Group выступает спонсором гоночной команды пилота Евгения Макушина. 4-5 августа 2012 г.

У Вас есть уникальный шанс стать свидетелями дуэли между Лада Гранта и BMW – впервые за историю Чемпионата, последний уступил свое первенство. Мы с нетерпением ждем развязки в этой поистине захватывающей и непривычной для отечественного зрителя борьбы!

Чемпионат RRC станет первым национальным соревнованием, которое пройдет на «Moscow Raceway»: в течение одного уик-энда на трассу выйдут девять классов. Благодаря легендарному

немецкому архитектору Герману Тильке, автодром категории 1Т, способный принимать автомобильные гонки высочайшего уровня, теперь есть и в России. Четырехкилометровый треки имеет семнадцать различных конфигураций с перепадом высот до 22 метров и самой длинной прямой – 873 метра.



Крутой поворот на зимней трассе 2012 года.

Фото: Lapp Group

Ближайшие выставки и семинары:

«Нефть и газ. ТЭК 2012»

г. Тюмень, 18 – 21 сентября

«IDES/Сибполитех – 2012»

г. Новосибирск, 16 – 19 октября

«Кабель. Провода. Арматура»

г. Уфа, 16 – 19 октября

Приглашаем Вас на бесплатные технические семинары по продукции Lapp Group в Вашем городе!

Для регистрации просим отправить заявку на электронный адрес: info@lappgroup.ru

Семинар для инженеров

г. Иркутск, 17 августа

Следите за расписанием на сайте www.lappgroup.ru в разделе «Новости: Выставки и семинары».

INFO!

Еще больший интерес для зрителя представляет интрига, сложившаяся в Мячково на 4 этапе в классе «Туринг». В самый разгар лета случилось доселе невиданное – LADA Granta уверенно обошла BMW действующего чемпиона России. Впервые чемпиону пришлось пережить финиш не на первом месте. Кто станет лидером на этот раз? Мы узнаем об этом уже совсем скоро, на автодроме «Moscow Raceway».

Место проведения:

Страна: Россия

Город: Москва

Адрес: Волоколамский район Подмосковья, близ деревень Шелудьково и Федюково, в 77 км от Москвы по Новорижскому шоссе (М9)



Ждём Вас на 5 этапе

Чемпионата России

в г. Москва!

Фото: Lapp Group

Периодическое издание

Ответственный:
Евгения Котенёва,
Специалист по маркетингу

ООО «ЛАПП Россия»
443041, Россия, г. Самара
ул. Ленинская, 141, к. 1-3
Тел.: +7 (846) 373-17-17
Факс: +7 (846) 276-02-91
E-mail: news@lappgroup.ru
Web: www.lappgroup.ru

Идеи, стиль и содержание журнала являются объектом авторского права и охраняются законом. Воспроизведение, печать, распространение с использованием электронных средств связи, в том числе отдельных статей и изображений допускается только с письменного разрешения ООО «ЛАПП Россия».

Оформление:
AVS Werbe- und
Veranstaltungsagentur GmbH
Oskar-Lapp-Strasse 2
70565 Stuttgart, Germany

Редакция:
Евгения Котенёва

ÖLFLEX® UNITRONIC® HITRONIC®
SKINTOP® SILVYN® FLEXIMARK®
EPIC® ETHERLINE®
зарегистрированные торговые
марки Lapp Group



LAPP GROUP